HEY,
HURRY UP AND ORDER!
Kaoru
Page 8
KAORU'S PART-TIME JOB
THE POPULAR ROMANCE SIMULATION GAME IN COMIC FORM!
アマガミ
AMAGAMI
作画／東雲太郎
Taro Shinonome
原作／エンターブレイン
描き下ろし収録!
「ヤングアニマル あいらんど n-141」
大好評発売中!!
PSP®&PS2にて同時発売!!
「エビコレ+ アマガミ」
(株)角川ゲームス 2011年3月31日発売!!
©2004-2011 ENTERBRAIN
「アマガミSS」公式サイト▶http://www.tbs.co.jp/anime/amagami/
「アマガミ」公式サイト▶http://amagami.info 「アマガミ」応援サイト～毎日東西南北へようこそ～▶http://www.amagami-ouen.com

IT'S ALMOST CHRISTMAS. JUNICHI IS ABLE TO APPRECIATE THE HOLIDAY SEASON AS HE VIEWS THE COVER OF THIS "TREASURE" MAGAZINE

SFX. "HOKU HOKU" FEELING SATISFIED

SFX "GASA GASA" TUCKING AWAY IN BAG

SFX. "GOKURI" GULPING

IN
WOULD YOU LIKE TO BUY A CHRISTMAS CAKE?
WE'RE TAKING PRE-ORDERS TODAY~
AH, YES, MA'AM.
HUH? THAT VOICE, IT'S...
THANK YOU.
MM-HMM, MM-HMM.
THANK YOU VERY MUCH.
AH-

...
KAORU?
EH?
WOULD YOU LIKE TO BUY A CHRISTMAS CAKE~~~~?
OH, MAN~ IT'S YOU ...
YOU... THAT OUTFIT...

SO, WHAT DO YOU WANT?
N-NOTHING REALLY ...
E-EVEN YOU SHOULD BE ABLE TO FIGURE THAT OUT.
... YUP, SANTA.
IN
JOB? THE RESTAURANT?
THIS IS MY PART-TIME JOB, YOU KNOW. I REALLY HAD NO CHOICE BUT TO WEAR THE OUTFIT.
YEAH. DURING THE CHRISTMAS SEASON, THEY SELL CAKES OUTSIDE THE RESTAURANT LIKE THIS.
BY THE WAY ...
HMM?
I SEE ...

LOOKS LIKE IT.
AREN'T YOU COLD IN THAT OUTFIT?
FREEZING.
...I HAVE TO SAY...
...
HOWEVER, I...

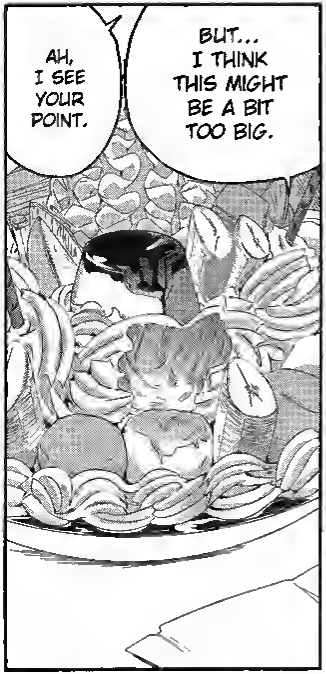
...THIS IS AWESOME!
SFX: "PIKUN!" SHIVERING
SFX: "KYU..." SQUEEZING
PERVERT~
SFX "KAA" BLUSHING
I SEE ...
HEY, WHAT ARE YOU STARING AT?!
I... UH... NOTHING ...
I GUESS I COULDN'T HELP MYSELF ...
YOU BETTER BUY ONE ...
HUH?

HEY! HOLD IT RIGHT THERE!
EH?
SFX: *GU...* GRINDING
YOU THINK YOU CAN TAKE A GLIMPSE OF MY GORGEOUS LEGS FOR FREE? YOU'RE MORE NAIVE THAN A DROOLING FANBOY.
WELL, I GUESS I'D BETTER GET GOING NOW...
I HAVE A LITTLE FAVOR TO ASK YOU.
IT'S ALMOST TIME FOR ME TO GO IN. WAIT FOR ME INSIDE, OKAY?
BUT, I DON'T HAVE ENOUGH MONEY TO BUY A CAKE.
I'LL TREAT YOU TO ALL-YOU-CAN-DRINK AT THE SODA FOUNTAIN, OKAY?
WHAT IS IT?
A FAVOR?

SFX *KARAN.* GLASS SHAKING
SFX *GO GO GO* SHAKING AS IT'S PLACED ON THE TABLE
THIS IS THE CREAM AND FRUIT, CHOCOLATE ICE CREAM, ...I FORGET THE REST.
...W-
WHAT IS THIS?
...
I MEAN, BECAUSE IT'S A TRIAL MENU ITEM, IT MIGHT NOT LOOK VERY APPETIZING, BUT...
UHM... THIS ITEM IS GUARANTEED TO BE MEDIOCRE ...
...

COME ON, COME ON.
YOU CAN'T CALL THIS TASTE TESTING IF YOU JUST LOOK AT IT.
NO, TASTE TESTER. DON'T BE RUDE.
HA-HA-HA.
IN OTHER WORDS, I'M THE GUINEA PIG.
WHAT'S IMPORTANT IS HOW IT TASTES! SO START WITH THAT!
I-I SEE...

ALRIGHT, THEN...
...
...
...
WELL? WELL?
SFX. "PAKU" EATING
...!!!
T-THIS IS...
SFX "GOKKUN" GULPING


AH, I SEE YOUR POINT.
BUT... I THINK THIS MIGHT BE A BIT TOO BIG.

REALLY?!
THIS IS GOOD! IT'S SWEET AND DELICIOUS!

AH, I GUESS THAT'S TRUE.
IT REALLY IS! EVEN THOUGH I'M JUST TASTE TESTING I WOULDN'T LIE TO YOU ABOUT THIS.

EH?
...EVEN SO, I'M GLAD.

ACTUALLY, THIS DESSERT IS MY CREATION.
WOW, THAT'S PRETTY IMPRESSIVE.
I WANTED TO MAKE A NEW MENU ITEM THAT WAS SOMEWHAT...
...EYE-CATCHING FOR NEXT YEAR'S VALENTINE'S DAY.
HM-FU-FU. MORE THAN ANYTHING, I WANT GIRLS ALL OVER THE WORLD TO BE ABLE TO SHARE THIS WITH THAT SPECIAL SOMEONE.
ドキ…
SPECIAL SOMEONE...
SFX: "DOKI..." HEART POUNDING

HEY, ARE YOU LISTENING?
Y-YEAH, I'M LISTEN-ING
IS IT ALRIGHT FOR ME TO BE EATING THIS?
HMM...
SFX: "DOKI DOKI" HEART POUNDING
カあぁ
ドキッ
...
SFX: "KAAA" BLUSHING
SFX: "DOKIN" HEART POUNDING

W-WHAT?
OH, NOTHING ...
AL-RIGHT, THEN.
I GUESS I'LL HAVE A LITTLE TASTE, MYSELF.
GO AHEAD. HURRY UP BEFORE THE ICE CREAM MELTS, THOUGH...
OKAY, OKAY.

MM-FU-FU. DON'T YOU FEEL LUCKY?
YEAH, AND I FEEL REALLY SATISFIED.

JUNICHI... THANK YOU.
I SHOULD BE THE ONE THANKING YOU.

I NEVER THOUGHT THAT...
...I'D BE ABLE TO SAMPLE SOME-THING SO DELICIOUS...

THEN,
I GUESS IT WAS A GOOD THING FOR BOTH US.
BOTH OF US?
I DID MAKE THAT WITH VALENTINE'S DAY IN MIND, YOU KNOW.
IN_
AH, YOU NEEDED A GUY'S OPINION.
OH!
PRETTY SHARP THERE. YOU'RE ABSOLUTELY CORRECT.
HA-HA-HA.

I JUST HOPE...
...WHAT I HAD TO SAY WAS HELPFUL.

WHAT KIND OF COUPLES WILL ENJOY KAORU'S PARFAIT DURING VALENTINE'S DAY NEXT YEAR?!

TO BE CONTINUED!

Tktranslate Presents:
Amagami
- Kaoru -
Chapter 8
Hi all,
After a long hiatus, Amagami is back! Hope you all enjoyed the latest chapter.
See you next time,
Yuzuyaro ^_^x
THIS IS A FREE RELEASE! DO NOT RENT, SELL, OR POST ON EBAY! IF YOU PAID FOR THIS, YOU WERE RIPPED OFF!
Credits
Raw Provider: LHI
Translation: Yuzuyaro
Edit & Typeset. Yuzuyaro
QC: Yuzuyaro, Kaori
Zealotgrtl & Doku²Shinsha